

# HACIA 1812

desde el siglo ilustrado



# HACIA 1812

## desde el siglo ilustrado



ACTAS DEL V CONGRESO INTERNACIONAL DE LA  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ESTUDIOS DEL SIGLO XVIII

*Edición coordinada por*  
FERNANDO DURÁN LÓPEZ

Sociedad Española de Estudios del Siglo XVIII  
Ediciones Trea

COMITÉ ORGANIZADOR DEL V CONGRESO DE LA SEESXVIII:

Pedro Álvarez de Miranda  
Joaquín Álvarez Barrientos  
Enrique Giménez López  
Eva Velasco Moreno  
Fernando Durán López  
Alberto Romero Ferrer  
Marieta Cantos Casenave

*Secretaría:*

Beatriz Sánchez Hita, Francisco Cuevas Cervera

Imagen de cubierta: Francisco de Goya, *La Verdad, el Tiempo y la Historia (Alegoría de la Constitución de 1812)*, óleo sobre lienzo, Nationalmuseum de Estocolmo. Fotografía de Ana Calvo

Primera edición: septiembre del 2013

© de los textos: los autores, 2013

© de esta edición:

Sociedad Española de Estudios del Siglo XVIII  
[[www.siglo18.org](http://www.siglo18.org) / [sociedad@siglo18.org](mailto:sociedad@siglo18.org)]

Realización editorial: Ediciones Trea, S. L.

Impresión: Gráficas Apel

Encuadernación: Encoastur

D. L.: AS-00074-2013

ISBN: 978-84-9704-714-2

Impreso en España / Printed in Spain

Todos los derechos reservados. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo por escrito de los titulares del ©.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por ley.

# Índice

Palabras preliminares . . . . .	11
---------------------------------	----

## PRIMERA PARTE: RAÍCES Y SEMILLAS DE CAMBIO

GIL NOVALES, ALBERTO: Ilustración, pensamiento utópico y Constitución . . . . .	21
ÉTIENVRE, FRANÇOISE: Concepto e imagen del pueblo en la Ilustración española . . . . .	69
RODRÍGUEZ SÁNCHEZ DE LEÓN, MARÍA JOSÉ: De la poética de la razón a la antipoética de la pasión: la actitud ilustrada . . . . .	103
ZABALZA SEGUÍN, ANA: De 1512 a 1812 y de la periferia al centro: Navarra y la construcción del Estado español . . . . .	115
GONZÁLEZ MUÑOZ, ISABEL MARÍA: Las damas no desdigan de su nombre: la «naturaleza femenina neobarroca» en los textos teatrales de Marcos García Merchante . . . . .	135
ZOZAYA MONTES, LEONOR: Libros prohibidos: La Inquisición contra la obra del clérigo ilustrado Francisco Santos . . . . .	151
GARCÍA ARENAS, MAR: Los preparativos del Conde de Aranda para una invasión de Portugal en 1768 . . . . .	167
ÁLVAREZ Y CAÑAS, MARÍA LUISA: Los informes de la Chancillería de Granada y la Audiencia de Sevilla en Andalucía como referentes jurídicos de la administración territorial. . . . .	181
VILLAMEDIANA GONZÁLEZ, LETICIA: La anglomanía en la prensa periódica española durante la segunda mitad del siglo XVIII . . . . .	197
LORENZO MODIA, MARÍA JESÚS: La función de la prensa británica en los conflictos anglo-hispánicos a comienzos del siglo XIX . . . . .	211
SÁNCHEZ HITA, BEATRIZ: Ideas ilustradas para la sociedad constitucional. La traducción en la Guerra de la Independencia . . . . .	225
GIMÉNEZ LÓPEZ, ENRIQUE: Del exilio a la restauración. El debate sobre la Compañía de Jesús entre dos siglos . . . . .	239
GIMENO PUYOL, MARÍA DOLORES: La crítica ilustrada al poder de la Iglesia en la <i>Primera memoria</i> de José Nicolás de Azara . . . . .	255

LÓPEZ-CORDÓN CORTEZO, MARÍA VICTORIA: ¿Una Constitución civil para el clero en España? De las libertades de la Iglesia a la secularización. . . . .	271
---	-----

#### SEGUNDA PARTE: UNA SOCIEDAD EN TRANSICIÓN

GÓMEZ DE ENTERRÍA, JOSEFA: La renovación de la ciencia en el Real Colegio de Cirugía de Cádiz hasta 1812 y su influencia en el vocabulario especializado . .	293
ALMEDA MOLINA, ELENA: Vestir a la moda. Cambios léxicos en la indumentaria hacia 1812: petimetres y majos . . . . .	309
MONTOYA RAMÍREZ, MARÍA ISABEL: El imaginario social y lingüístico de Cádiz en las cartas a Tomás López. . . . .	321
LOPEZ DE JOSÉ, ALICIA: <i>Corte y aldea</i> : educación y sociedad en los Reales Sitios (1734-1815). . . . .	337
MOLINA, ÁLVARO: De la ética de la felicidad a los <i>Recuerdos a la vida mortal</i> : estampas para la educación de los jóvenes (1803-1814). . . . .	349
SILLA SOLER, VANESSA: Los «vicios» del siglo ilustrado: crítica y actualidad en la tonadilla escénica. . . . .	363
CRUZ GONZÁLEZ, CARLOS: Vargas Ponce contra Salazar. El debate taurino ilustrado y su proyección. . . . .	373
CUEVAS CERVERA, FRANCISCO: <i>Facilius est inventis addere</i> : diálogo entre las imitaciones cervantinas de finales del siglo XVIII y el discurso crítico del Cervantismo . . . . .	395
CRUZ REDONDO, ALBA DE LA: Imprimir en tiempos difíciles. La imprenta española a finales del siglo XVIII. . . . .	413
PINO DÍAZ, FERMÍN DEL: La etnografía ilustrada a través de los cuestionarios, y en particular los de 1777, 1782 y 1812 . . . . .	431
CHAUCA GARCÍA, JORGE: <i>Como inca, indio y americano</i> : las reclamaciones indigenistas en el debate gaditano y sus orígenes ilustrados. . . . .	445
PEDRO, ANTONIO E. DE: La anticuaría indígena y la ciudadanía del indio en el contexto de las Cortes constitucionales de Cádiz de 1812 . . . . .	463
RECÉNDEZ GUERRERO, EMILIA – GIRÓN SIFUENTES, JUAN JOSÉ: En tiempos de guerra nueva legislación: la Constitución de Apatzingán en Nueva España (1813-1814) . . . . .	475
PASCUAL RAMOS, EDUARDO: El primer ayuntamiento constitucional de Palma (1812-1814). Un proyecto inconcluso . . . . .	489
RUIZ GARCÍA, VICENTE: La Marina ilustrada durante las Cortes de Cádiz . . . . .	509
PÉREZ SAMPER, MARÍA ÁNGELES: La alimentación en tiempos de guerra según el Barón de Maldá . . . . .	523

## TERCERA PARTE: LITERATURA Y ARTE COMPROMETIDOS

VEGA, JESUSA: La caricatura política, la guerra y la imagen de España . . . . .	543
GIES, DAVID T.: La Pepa se va al teatro . . . . .	591
ARADRA SÁNCHEZ, ROSA MARÍA: Lecturas políticas del pensamiento ilustrado sobre la literatura . . . . .	615
ROMERO FERRER, ALBERTO: La <i>anti-Ilustración</i> recuperada de 1812 en la <i>anti-España</i> de Menéndez Pelayo . . . . .	631
CONTADINI, LUIGI: Estado y utopía en el <i>Antenor</i> de Pedro Montengón. . . . .	645
KITTS, SALLY-ANN: El concepto de la nación española en las <i>Cartas marruecas</i> de José de Cadalso . . . . .	657
TOMITA, HIROKI: Formación del sentido de nación en <i>La muerte de Munuza</i> de Gaspar Melchor de Jovellanos. . . . .	671
LASA ÁLVAREZ, BEGOÑA: Una propuesta educativa alternativa: «El investigador» (1807) de William Godwin . . . . .	681
LAMA, MIGUEL ÁNGEL: La tragedia <i>Moteczuma</i> (1807) de Marcelino Sánchez Rangel (Masara) . . . . .	695
BARBOLANI, CRISTINA: Puntos de convergencia entre ilustrados italianos y españoles: unas hipótesis sobre el caso de Vargas Ponce . . . . .	711
MALIN, MARK R.: <i>Cornelia Bororquia</i> : novela ilustrada y los pasos hacia una España constitucional. . . . .	727
RODRÍGUEZ MORÍN, FELIPE: De la «felicidad ilustrada» a la «felicidad liberal», o el relevo del individuo por el Estado, en la literatura de García Malo. . . . .	735
SANZ DE MIGUEL, CARLOS, Los proyectos de Silvestre Pérez para el foro de José Napoleón I Bonaparte en Madrid: un nuevo urbanismo para una nueva monarquía ilustrada . . . . .	753
FERNÁNDEZ CABEZÓN, ROSALÍA: La poesía patriótica de Francisco Sánchez Barbero. . . . .	771
MARTÍNEZ BARO, JESÚS: Sátira y moralidad en las ficciones oníricas: evolución de los sueños hacia una perspectiva política durante la Guerra de la Independencia . . . . .	791
RODRIGO MANCHO, RICARDO – PÉREZ PACHECO, PILAR: Los <i>col·loquis</i> valencianos en la Guerra de la Independencia . . . . .	803
CANTOS CASENAVE, MARIETA: Acerca de la literatura patriótica de María Manuela López de Ulloa . . . . .	821
LEWIS, ELIZABETH FRANKLIN: La «verdadera» Ilustración en <i>Fernando en Zaragoza, una visión</i> de Frasquita Larrea (1814) . . . . .	835
GÓMIZ LEÓN, JUAN JOSÉ: El <i>Auto de Fe de Logroño</i> (Moratín) y <i>Los Caprichos</i> (Goya) en Cádiz, 1811-1812: ¿propaganda afrancesada o patriótica liberal? . . . . .	843
IGLESIAS ROGERS, GRACIELA: Una promesa de «felicidad, libertad y prosperidad»: la primera traducción inglesa de la Constitución de Cádiz de 1812 . . . . .	857

JAFFE, CATHERINE M.: La «ilustración necesaria» para una mujer en <i>Las literatas</i> de Dionisio Solís: discursos de la lectora y la experiencia de la modernidad . . . . .	873
RUIZ DE LA PEÑA SOLAR, ÁLVARO: La concordia amenazada: <i>El Aristarco</i> , un periódico ovetense del Trienio . . . . .	891

#### CUARTA PARTE: NOMBRES ENTRE DOS ÉPOCAS

GUILLAMÓN ÁLVAREZ, FRANCISCO JAVIER: Floridablanca y el pensamiento ilustrado ante y antes de la Constitución de 1812. . . . .	911
CALVO MATURANA, ANTONIO JUAN: Déspota en vida y póstumo liberal: la mitificación del conde de Floridablanca por la Junta Central (1809). . . . .	925
CALDERÓN QUINDÓS, FERNANDO: Jovellanos y sus reflexiones sobre botánica. . . . .	941
GARCÍA ESTRADÉ, MARÍA DEL CARMEN: Reflexiones de Jovellanos sobre la instrucción pública y su relación con la constitución de 1812. . . . .	949
NEGRÍN-FAJARDO, OLEGARIO: Las «limitaciones» del ideario educativo de Jovellanos frente a la pedagogía revolucionaria francesa . . . . .	975
LORENZO ÁLVAREZ, ELENA DE: Jovellanos: desde la censura dieciochesca hacia la libertad de imprenta . . . . .	991
GRACIA MENÉNDEZ, ÁNGELA: El concepto de opinión pública en Gaspar de Jovellanos . . . . .	1009
DURÁN LÓPEZ, FERNANDO: De la Ilustración al Liberalismo, o los accidentes psíquicos de José Vargas Ponce . . . . .	1025
CANTERLA, CINTA: El pensamiento político del primer liberalismo español: el caso de Valentín de Foronda . . . . .	1039
ERTLER, KLAUS-DIETER: El año 1812 en la crítica de José María Blanco White . . . . .	1061
CONDE NARANJO, ESTEBAN: Fulgencio Palet, un clérigo errante entre trono, altar e imprenta . . . . .	1077
GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, MARTÍN: Ateos virtuosos a deshora: Casiano del Prado y Vallo (1797-1866). . . . .	1089
MAS GALVAÑ, CAYETANO: Un clérigo constitucionalista de primera hora: D. Ramón de los Santos García (ensayo bio-bibliográfico) . . . . .	1107
MARTÍN-VALDEPEÑAS YAGÜE, ELISA: La condesa de Merlin: una criolla en la Guerra de la Independencia . . . . .	1125
CUESTA ALONSO, MARCELINO: José Miguel Gordo y Barrios, un zacatecano en las Cortes de Cádiz. . . . .	1141
GONZÁLEZ TROYANO, ALBERTO: Cádiz, ciudad de destino. . . . .	1153
	
Palabras de D. ANTONIO MESTRE en su homenaje . . . . .	1165
Índice onomástico . . . . .	1173